

INTERPRETING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION – PACIFIC ISLANDS LANGUAGES FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

The TAFESA Interpreting Skills for NAATI Certification (ISNC) course is endorsed by NAATI (National Accreditation Authority for Translators & Interpreters) and is the minimum requirement for sitting a NAATI certification test or applying for NAATI Recognition.

General course enquires:	Answer:
<ul style="list-style-type: none"> • Pathways after completion of the course • Difference between <i>Certified Provisional Interpreter</i> (CPI) level and <i>Recognised Practising Interpreter</i> level 	<p>After successfully completing the ISNC course you will be eligible to sit the NAATI CPI test or apply for NAATI Recognition.</p> <p>A Recognised Practising credential is granted in languages of new and emerging communities where testing is not available. A practitioner who holds a Recognised Practising credential has satisfied the minimum training requirements and has recent and regular experience as an interpreter, but has not had their skills tested by NAATI.</p> <p>Once a test becomes available, Recognised Practising interpreters will be required to sit the CPI test. For information on recognition please see: Recognition information</p> <p>For information on the certification process see: How Do I Become A Translator or Interpreter? - NAATI</p>
Is this a language-specific course?	No, this is not a language specific course. Students will be paired with other students who speak the same language where possible for language specific discussions and practical activities.
What are the course entry requirements?	<p>Before you are accepted to do the online training, you will have to: either provide evidence of your English proficiency level or sit for an online English proficiency test (free).</p> <p>Evidence of English proficiency:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) completion of primary and secondary schooling in an English-speaking country; or b) completion of secondary and tertiary studies in an English-speaking country; or c) a recognised English proficiency test score. For English proficiency levels required by NAATI see: NAATI English Proficiency requirement <p>If you don't have the above evidence, you will be required to sit for an online English proficiency test before enrolling into the course.</p>

INTERPRETING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION – PACIFIC ISLANDS LANGUAGES

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Who is eligible to enrol in the course?	Anyone resident in Australia (except Student 500 to 590 Visa holders) and on condition that the English proficiency requirement of the course has been met.
I am on my temporary visa. Can I still enrol this course?	If your visa conditions allow you to study, you are most welcome. Applicants with Student 500-590 visas are the only ones not permitted to enrol.
I submitted my application but wish to correct my information, how can I do that?	Please email trans.int.courses@tafesa.edu.au
I am interested in the course due to immigration points.	Then this course is not for you. You should attempt the CCL (Credentialed Community Language) test instead. Please go to CCL Tests for further information.
If I successfully complete this course, am I certified as an Interpreter?	You will first need to sit the NAATI test to become certified or apply to NAATI for Recognition of your language.
What are the chances of getting certification after successfully completing this online course?	It depends on your bilingual competency, interpreting skills and contextual knowledge at the time when you sit for the test.
Fees:	Answer:
How much will the course cost?	<ul style="list-style-type: none"> • The course is free for eligible students but is subject to payment of a bond of \$500 to PICSA (Pacific Islands Council of SA) before starting the course. This money will be refunded in full when you successfully complete the course. • PICSA and TAFE are partnering in the delivery of this course. TAFE is responsible for the training while PICSA is responsible for recruiting students and arranging funding to cover the fees. • PICSA has secured funding from the Federal Government which covers fees and incidental costs for residents of South Australia as well as students who are residents of other states. • This funding also covers the cost of obtaining accreditation with NAATI (National Accreditation Authority for Translators and Interpreters). • For a student to have the right to do this course without paying fees they have to be active as a member of a Pacific Island community and to be willing to use the training to help other members of their community with their interpreting needs.

INTERPRETING SKILLS FOR NAATI CERTIFICATION – PACIFIC ISLANDS LANGUAGES

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Delivery and schedule:	Answer:
What are the course dates for 2023?	24 July - 20 October 2023 Applications close 19 May 2023
Is this purely an online course or do I need to physically attend classes at TAFESA Adelaide?	This is purely an online course. You will have to attend live online sessions once per week for 3 hours. You can attend these sessions from anywhere providing you have reasonable internet connection.
Can I take the online course while I am travelling overseas?	Yes, as long as you have a reliable internet connection to log into class and do your online work.
If I am away in the middle of the course for a few weeks, can I catch up?	No, if this is your situation you will need to apply for a later course. Attendance to the online sessions is compulsory. If you do not attend, you will be marked as 'withdrawn' and will have to re-enrol and pay again.
How many hours per week should I expect to commit to this course? Can I choose when to attend the sessions?	You must attend the online sessions assigned to you (i.e. online sessions delivered in real-time) at the scheduled time (3 hours per week). You can also expect to spend at least 4 hours per week on your online course and assessments.
Are there any assessments during the course and how many?	Students must demonstrate competence in all units through assessment. There are 7 assessments in the course. Assessments will include written questions, research, quizzes, activities and role-plays.
Apart from the English proficiency requirements, what other requirements are there for doing this course?	This course will require you to: <ul style="list-style-type: none"> • have good computing skills in order to type your answers to assessments in Word documents, save them and submit them for marking by uploading them onto our online Portal; • be comfortable learning how to join an online session, use your mic and camera, and participate in the class discussions; • have access to a computer or laptop, and have a stable internet connection.